

INTERMEDIATE RUSSIAN I

Russian 130.002
Fall 2009
MWF VM 201;
Tu HS G39 10:30-11:20
Professor: Annalisa Czeczulin



Van Meter 156 410 337-6280
aczeczulin@goucher.edu;
MW 2:30-3:00; Th 9-10; by appt.
Krieger 21 410 516-8826
aczeczu1@jhu.edu
Tu 1-1:50; by appt.

Course Materials:

Lubensky, S. et al. (2002) *Nachalo, Volume II Textbook*. New York, New York: McGraw-Hill (w/CDs).

Lubensky, S. et al. (2002) *Nachalo, Volume II Workbook*. New York, New York: McGraw-Hill.

Cruise, E. (1993) *English Grammar for Students of Russian*. Ann Arbor, Michigan: The Olivia and Hill Press.

Thompson, D. (2006) *Oxford Pocket English-Russian, Russian-English Dictionary*. New York, New York: Oxford University Press.

Loose-leaf binder or notebook and folder for notes, tests, and assignments.

Course Description:

Russian 130 is a multimedia course in the language, literature, and culture of the Russian-speaking world, including opportunities in business, international relations, and social work. This program emphasizes *communicative competence* in four areas: reading, writing, speaking, and listening. No previous study of Russian is assumed.

From the very first day of class, you will be hearing authentic, spontaneous Russian spoken at normal speed. You are encouraged to participate and to pay close attention to gestures and other visual clues in order to surmise what is being said. This strategy is typical of an immersion setting, and while it can be a bit frustrating and even frightening at first, with regular practice, you will be able to understand more of the details and develop your own communicative competence that will aid you in your academic career, internships, and possibly even employment.

Formal Requirements:

You must have the text and workbook with CDs by the end of the first week of class. The dictionary and Cruise should be brought each day to class.

FINAL GRADE

| | |
|--|-----|
| ❖ Midterm and Final | 20% |
| ❖ Tests, quests, quizzes | 20% |
| ❖ Oral comprehension, pronunciation, and intonation/Language Table | 20% |
| ❖ Homework | 15% |
| ❖ Compositions (Typed Blogs) | 10% |
| ❖ Grammar Project (Final due 11/24) | 10% |
| ❖ Effort (includes preparedness) | 5% |

All work that is handed in must be on 8 ½ x 11 loose-leaf paper with no ragged/torn edges. Individual assignments of more than one page should be stapled together, or they will not be accepted. Do not staple together more than one homework assignment.

SUBMITTING HOMEWORK

- ❖ Homework is due on the next class day at the beginning of class or it is late.
- ❖ Your name should appear in Russian (first and last), followed by the date the assignment was made.
- ❖ If you are not using the workbook pages, you must write out full sentences and skip lines.
- ❖ Even in the workbook, complete sentences should be used whenever possible.
- ❖ Illegible homework (handwriting, smudging, cross-outs) will not be graded.
- ❖ Late homework will be accepted by e mail by midnight that same day for half credit (use a read receipt), but is not guaranteed for return the following class day.
- ❖ Late homework not handed in by midnight the same day will be corrected, but will earn a zero.
- ❖ Excused homework (due to excused absence) must be handed in using a copy of the late homework attachment the next class day, or it earns a zero.

TESTING

- ❖ Daily vocabulary quizzes/dictations (5-15 minutes – lowest dropped)
- ❖ Four mid-unit quests
- ❖ Four unit tests
- ❖ Dialogues (from memory, no re-takes)
- ❖ Midterm (no oral)
- ❖ Final (no oral)

Procedure/Attendance:

Considering that most of the learning in a language class takes place in the classroom, punctual attendance at all scheduled classes and related events is required. Russian is the official language of the classroom, so please attempt to phrase questions and remarks in Russian, using English as a last resort – we will help you. You may bring a drink to class, but food and gum are strictly forbidden (standing in line to purchase items is not an excuse for lateness). Cell phones must be turned OFF (not vibrate or silent) during class.

- ❖ Late arrival: 15-20 min = ½ absence
- ❖ More than 20 min = 1 absence
- ❖ Three unexcused absences are allowed per semester.
- ❖ Each additional unexcused absence will lower your final grade by two points.
- ❖ Excused absences that are anticipated (athletic/religious event) must be communicated to the instructor in writing at the beginning of the semester.
- ❖ All assignments that have been excused fall under the excused policy for grading, but should be submitted in advance if possible.
- ❖ Tests/quests/quizzes missed due to an excused absence are your responsibility and must be made up within a week.
- ❖ Unexcused absence tests/quests/quizzes/homework earn a zero and cannot be made up.
- ❖ A total of 10 absences (excused or unexcused) will result in an automatic grade of F.
- ❖ Legitimate absence examples: sickness with a doctor's note, sporting events based on a presented schedule, death in the family, academic events with moderator's note, extreme personal problems with dean's note.
- ❖ Unexcused absence examples include transportation, oversleeping, most personal problems, minor sickness. Judgment of legitimate absence is made at the instructor's discretion.

Honor Code:

The MLL department and the Academic Honor Board take plagiarism very seriously; ignorance is no excuse. All students are bound by the standards of the Academic Honor Code:

www.goucher.edu/documents/General/AcademicHonorCode.pdf

Online Translator Warning:

Assignments should be completed in Russian. Do not write in English and then translate. The use of online or electronic translators is not only counter-productive and deceptive, but is prohibited and considered a form of plagiarism which will be reported to the Honor Board.

Student Assignments:

Learning a foreign language requires daily practice. You should be prepared to spend 1 ½ -2 hours outside of class for every hour in class. This four-hour class represents a total commitment of 12 hours per week.

Compositions-Note the dates of the compositions: these are not negotiable and represent 10% of your grade. When you write a composition, you have time to verify grammar. You are allowed to rewrite the first draft of a composition for a higher grade, but the two grades will be averaged. All drafts must be typed, double-spaced on 8 ½ x 11" printer paper. Handwritten compositions will not be accepted.

Oral Presentations-For each test, you will need to present a dialogue that you have constructed with a partner. For the midterm and final, a group sketch will be presented. For all orals, a written script must be handed in as well. If your partner does not appear on test day, you must be able to complete your lines as I read your partner's. No make-ups or late orals will be accepted.

Language Lab- Language lab assignments are made at the beginning of every two sections and are due by the quest/test. You may either go to Hopkins lab (free) or pay \$7 to get a password to stream in the audio. These are counted as homework assignments.

Missing Class-Make-up exams will be allowed only in extraordinary circumstances (death in the family, serious illness). You will be provided with a roster (phone and e mails as each student permits). If you are absent, I suggest that you contact a reliable student for details about the class, as the plan for the day might have changed based on student needs. You may certainly contact me for clarification, but depending on the time that you initiate contact, I may not be able to respond before the next class in time for the required assignments to be completed. You are responsible for all assignments that were due that day, as well as for the following day (including homework, quizzes, and tests), so it is important to find out what you missed in class.

Additional Help: If you find you need additional help completing the assigned work for this course, do take advantage of my office hours or make an appointment at a mutually-convenient time. When you come in, **be sure to bring your text, workbook, notes, class notes, recent tests or quizzes, and/or any other material about which you might have questions.** Office hours are NOT for completing your homework in my presence – you must have attempted it first. In addition, please take advantage of ACE and its tutors, as well as the Supplemental Instructor sessions.

РАСПИСАНИЕ

К (класс) refers to textbook work; Д (домашние задания) refers to workbook exercises (assigned for that day, due next class – includes lang lab). If handing in WB, “COPY” designates pages to be copied prior to handing in HW. It is YOUR responsibility to have pages copied for HW, regardless of changes in the syllabus (check next night’s HW).

Сентябрь

Урок 8, 1-2

9/1 Вторник

К: Forms; Syllabus; Review.

Д: Review case endings and verb conjugations and bring in questions.

LANGUAGE LAB (9/14)/DIALOGUE DUE 9/15!

9/2 Среда

К: Questions; Чтение-V (3-4); спрашивать/спросить; задавать/задать вопрос (5-7).

Д: 1Б (2); 1В (2); Vocab quiz – Nouns/Phrases (60).

9/4 Пятница

К: Vocab quiz – Nouns/Phrases (60); Going places (8); Destination/Location (9); Куда/в/на (10-13).

Д: 1Д (3, letters only); 1Е (4); 1Ж (4, odds); 1З (5); Vocab quiz – Relaxation (60); COPY pp. 5-6.

9/7 Понедельник – Выходный день!

9/8 Вторник

К: Vocab quiz – Relaxation (60); Диалоги (14-15); Verbs of Motion Schaum (271-280); Leave/Arrive (19-21).

Д: 1И (5, odds); 1К (5-6); 1Н (7); 2В (12); 2Г (12, odds); 2Д (13); Vocab quiz – Other Nouns (60); COPY 6, 11, 14.

9/9 Среда

К: Vocab quiz – Other Nouns (60); Чтение-V (17-18); В каком месяце? (18); В каком году (25-6).

Д: 1Л (6); 2Б (11, odds); 2Ж (14, letters only); 2З (15, letters only); Vocab quiz – Adj (60). COPY 15-16.

9/11 Пятница

К: Vocab quiz – Adj (60); Getting married (23-24); Idiomatic идти (27-28); Cruise (14-18).

Д: 2Е (13-14); 2И (15-16); 2К (17); 2Н (18); Vocab quiz – Verbs (61); COPY 17-18.

9/14 Понедельник

К: Vocab quiz – Verbs (61). Диалоги (29); Вопросы (29); Review for Quest Lesson 8; Live VIII.

Д: 2М (18); Quest Lesson 8 (1-29).

Работа в лаборатории 1ВВ (9); 1ГГ (9); 1ЕЕ (10); 1ЖЖ (10); 2ГГ (20); 2ДД (21); 2ЖЖ (21) due tomorrow.

9/15 Вторник

К: КВЕСТ 8; Чтение (31-32).

Д: Сочинение (Draft); Vocab quiz – Verbs (62).

Урок 8, 3-4

9/16 Среда

К: Vocab quiz – Verbs (62). Inclusive “Let’s” (33-34); Neuter nouns in -мя (35); Hundreds/Thousands (35); Russian currency and prices (37).

Д: 3Б (22-23); 3В (23); 3Г (24); Vocab quiz – Verbs (63).

LANGUAGE LAB (9/28)/DIALOGUE DUE 9/29!

9/18 Пятница

К: Vocab quiz – Verbs (63); Genitive singular/plural - Schaum (40-44); Genitive plural (40, 42); Handout; Schaum exercises 16 (48); 17 (49).

Д: ЗД (25); ЗЕ (25); ЗЖ (26); ЗЗ (27); Vocab quiz – Comp/Adv (63); COPY 28.

9/21 Понедельник

К: Vocab quiz – Comp/Adv (63). Count vs. noncount nouns (42); Quantity (42-44) Диалоги (47).

Д: ЗИ (28); ЗК (28-29); ЗЛ (29); Schaum 22 (50-51); 23 (51); Vocab quiz – Numerals (63-64); COPY 30.

9/22 Вторник

К: Vocab quiz – Numerals (63-64); Чтение (50); Просить/попросить (52).

Д: ЗМ (30); ЗБ (36); ЗВ (37, word only); Vocab quiz – Ordinals (64). COPY 37, 38.

9/23 Среда

К: Vocab quiz – Ordinals (64). Genitive pl. vs. Accusative pl. of adjectives (pp. 53-55).

Д: ЗГ (37); ЗД (38); Study Genitive plural; Vocab quiz – Idioms (64).

9/25 Пятница

К: Vocab quiz – Idioms (64); Свой (55-56); По (56); Verbs (57); Диалоги (59); ЗО (WB 31); ЗП (31); ЗИ (40).

Д: ЗЕ (39); ЗЖ (39, letters only); ЗЗ (40); ЗК(41); ЗЛ (41-42).

9/28 Понедельник

К: Test Lesson 8 Review Live VIIIВ

Д: Test Lesson 8 (1-67)/ Dialogue.

Работа в лаборатории ЗГГ (33), ЗДД (34); ЗЕЕ (34); ЗЕЕ (46); ЗЖЖ (46).

9/29 Вторник

К: **КОНТРОЛЬНАЯ 8/DIALOGUE.**

Д: Сочинение (Final); Vocab quiz – Nouns/Phrases (128).

Урок 9, 1-2

9/30 Среда

К: Vocab quiz – Nouns/Phrases (128); Чтение-V (70-71); Откуда вы (75).

Д: ЗБ (48); ЗВ (48); Vocab quiz – Relax (128).

LANGUAGE LAB (10/7) DUE 10/9!

Октябрь

10/2 Пятница

К: Vocab quiz – Relax (128); Instrumental case (75-79); Schaum (58-62).

Д: ЗГ (49); ЗД (49-50 odds); ЗЕ (50, prepositional phrase only); ЗЖ (51, prepositional phrase only); ЗЗ (52, prepositional phrase only); Vocab quiz – People (128).

10/5 Понедельник

К: Vocab quiz – People (128); Superlatives (79-80); Verbs (80-81); Диалоги (83); Verbs Live (69-80).

Д: ЗИ (53); ЗК (53); ЗМ (54, odds) Vocab quiz – Bus/Pers (128).

10/6 Вторник

К: Vocab quiz – Bus/Pers (128); Чтение (85-86); Directional Prefixes (87-89); Verbs (94-95); Диалоги (97).

Д: ЗБ (59); ЗВ (60); ЗГ (60) ЗЛ (64); Vocab quiz – House (128).

10/7 Среда

К: Vocab quiz – House (128). Simple Comparatives (90-92); Prepositional plurals (92-94); 2М (WB 64); Review for Quest Lesson 9 Live IXA.

Д: 2Д (61); 2Е (61); 2З (62); Quest Lesson 9 (69-97).

Работа в лаборатории 1ДД (58); 1ЕЕ (58); 1ЖЖ (58); 2ВВ (69); 2ДД (70); 2ЖЖ (70).

10/9 Пятница

К: **КВЕСТ 9**; Чтение-V (99-100); Prepositional Schaum (52-53).

Д: Сочинение (Draft); Vocab quiz – Other Nouns (128).

Урок 9, 3-4

10/12 Понедельник

К: Vocab quiz – Other Nouns (128); Being and becoming (102-103); Мы с (104); Заниматься с (104-106).

Д: 3В (72); 3Г (73); 3Д (73); 3Ж (74); Vocab quiz – Prons (128).

LANGUAGE LAB (10/21)/ DIALOGUE DUE 10/23!

10/13 Вторник

К: Vocab quiz – Prons (128); Dialogue (114); Через/назад (106-07); Как часто (107-08); Teaching/Learning (108-110); Verbs (110).

Д: 3З (75); 3И (75 odds); 3К (76 odds); 3М (77, T/L only); 3О (78); Vocab quiz – Other Adj (128).

10/14 Среда

К: Vocab quiz – Other Adj (128); Чтение-V (116-17); Going by vehicle (118-119); Good/Bad luck (125).

Д: 3Р (79, odds); 4Б (84, letters only); 4В (85); Vocab quiz – Adj (129); COPY 85, 86.

10/16 Пятница

К: Vocab quiz – Adj (129); Anyone/someone/anything/something (121); Dative plural (122-124); People nouns (123).

Д: 4Г (85-86); 4Д (86); 4Е (86-87, odds); 4Ж (87); 4К (89); 4М (90); Vocab quiz – Verbs (129-130).

10/19-20 Понедельник- Вторник – Выходный дни!

10/21 Среда

К: Vocab quiz – Verbs (129-130); Диалоги (126-127); 4З (WB 88); 4И (WB 89, odds). Review for Test Lesson 9 Live IXB.

Д: Test Lesson 9 (69-132); Dialogue.

Работа в лаборатории 3ДД (82); 3ЕЕ (83) 3ЗЗ (83); 4ВВ (95); 4ГГ (96); 4ЕЕ (96); 4ЗЗ (96) due 10/27.

10/23 Пятница

К: **КОНТРОЛЬНАЯ 9/DIALOGUE.**

Д: Сочинение (Final); Vocab quiz – Comp/Adv (130).

10/26 Понедельник

К: Vocab quiz – Comp/Adv (130); Review for Midterm.

Д: Midterm.

10/27 Вторник

К: **МИДТЕРМ**

Д: 4Н (91); Vocab quiz – Nouns/Phrases (182).

Урок 10, 1-2

10/28 Среда

К: Vocab quiz – Nouns/Phrases (182); Чтение (135-36); Clauses (137-39); Cruise (106-114); Schaum (127-131).

Д: 1Б (98, odds); Schaum exercises 23 (128, odds); 24 (129, odds); 25 (130, odds); 26 (130, odds); 27 (131, odds) COPY 100; Vocab quiz – Holidays (182-183).

LANGUAGE LAB (11/6) DUE 11/9!

10/30 Пятница

К: Vocab quiz – Holidays (182-183); Going to get something (140); Impersonal datives (141-143); Verbs w/dative (143).
Д: 1Г (100 odds); 1Д (101); 1Е (101 odds); 1Ж (101-102); 1И (102); Vocab quiz – People (183); COPY 102.

Ноябрь

11/2 Понедельник

К: Vocab quiz – People (183); Listing things in order (143-44); Диалоги (145); Чтение-V (147-48).
Д: 1К (102); 1М (103, odds); 1Н (104, odds); 1О (104); Vocab quiz – Other (183).

11/3 Вторник

К: Vocab quiz – Other (183); Себя (149-150); No longer/not yet (151); Soft adjectives (151-153).
Д: 2Б (108-109); 2В (109); 2Г (109); 2Д (110, odds); 2Е (110) Vocab quiz –Adj (183).

11/4 Среда

К: Vocab quiz –Adj (183); Comparatives of adverbs/predicate adjectives (153); -давать verbs (154); Holiday greetings (155); Диалоги (156-157).
Д: 2Ж (111 odds); 2З (112); 2И (112 odds); 2К (113); Vocab quiz – Verbs (183-184) .

Урок 10, 3-4

11/6 Пятница

К: Vocab quiz – Verbs (183-184); Чтение-V (159); Wishes/Toasts (160-61); Review for Quest Lesson 10 Live XA.
Д: 2М (114 odds); 2О (115); 3Б (119); Quest Lesson 10 (135-157) COPY 120.
Работа в лаборатории 1ЕЕ (106); 1ЖЖ (107); 1ЗЗ (107); 2ВВ (116); 2ДД (117); 2ЕЕ (117); 2ЖЖ (118).

11/9 Понедельник

К: **КВЕСТ 10**; Someone/something (162-63); Softening хотеть (163); Сам (164).
Д: 3Г (120); 3Д (121, odds); 3Е (p. 121, odds); 3Ж (122); 3З (122) Vocab quiz –Adv/Other (184).

LANGUAGE LAB (11/16)/ DIALOGUE DUE 11/17!

11/10 Вторник

К: Vocab quiz –Adv/Other (184); Verbs (164-65); Диалоги (168); Чтение (170-71).
Д: 3И (123); 3К (123); 3М (124 odds); 3О (125) Vocab quiz – Idioms (184).

11/11 Среда

К: Vocab quiz – Idioms (184); Э.Т.О.В. declined (171-74); Age - past/future (174).
Д: 4Б (129); 4В (130); 4Г (130); 4Д (131); Vocab quiz – Idioms (185).

11/13 Пятница

К: Vocab quiz – Idioms (185); Location/Motion (175-78); Volunteering (178-79); Subjectless forms (179).
Д: 4Е (131-132); 4Ж (132); 4З (132); 4К (133); Review time/numbers.

11/16 Понедельник

К: Диалоги (181-182); Чтение (190-91); 4И (133); Review for Test Lesson 10 Live XB; 4М (WB 134, odds).
Д: Test Lesson 10 (135-187); Dialogue.
Работа в лаборатории 3ГГ (127); 3ЕЕ (128); 4ЕЕ (139); 4ЖЖ (139); 4ЗЗ (139). Grammar Project due 11/24!

11/17 Вторник

К: **КОНТРОЛЬНАЯ 10/DIALOGUE**.
Д: Сочинение (Final). Grammar Project due 11/24!

Урок 11, 1-2

11/18 Среда

К: Imperatives Summary (192-194); Approximate time (194-95); Telling Time (195-197).
Д: 1Б (142); 1В (143 odds); 1Г (143); 1Д (144); Vocab quiz – Nouns/Phrases (235). Grammar Project due 11/24!

LANGUAGE LAB (11/24) DUE 11/30!

11/20 Пятница

К: Vocab quiz – Nouns/Phrases (235); To bring (198); Visits and Invitations (198-199); Диалоги (199-200); Чтение (202-03).

Д: 1Е (145); 13 (146); 1К (147 odds); 1М (148). Grammar Project due 11/24!

11/23 Понедельник

К: Indirect requests (204-05); Obligation (205-06); Need – past/future (206-207).

Д: 2Б (153); 2В (153); 2Г (154); 2Д (154); 2Е (155 odds); Vocab quiz – Acad (235); COPY 155, 156.

Grammar Project due 11/24!

11/24 Вторник

К: **GRAMMAR PROJECT DUE!** Vocab quiz – Acad (235); More short forms (207-08); Non-declining nouns (foreign) (208); Multidirectional VOMs (209-210); 2К (157); Review for Quest Lesson 11 Live XIA.

Д: 2Ж (155); 2З (156); 2И (156); Quest Lesson 11 (189-212).

Работа в лаборатории 1ВВ (149); 1ГГ (150); 1 ЗЗ (151); 2ВВ (160); 2ДД (161); 2ЗЗ (162) due 11/30.

11/25-11/27 – Выходные дни - День Благодарения!

Урок 11, 3-4

11/30 Понедельник

К: **КВЕСТ 11**; Диалоги (211-212); Чтение (214).

Д: Сочинение (Draft); Vocab quiz – Going (235).

Декабрь

12/1 Вторник

К: Vocab quiz – Going (235); How long an action takes (216-217); Consolidation of time expressions (217-218).

Д: 3Б (164); 3В (165); 3Г (165); Vocab quiz – Other (235); COPY 166.

LANGUAGE LAB (12/8)/DIALOGUE DUE 12/9!

12/2 Среда

К: Vocab quiz – Other (235); Nested Cases (218-219); Declension of first names (220); попробовать/пытаться (. 221); Диалоги (223).

Д: 3Е (166 odds); 3Ж (166); 3З (167); 3И (167); 3К (168); Vocab quiz – Adj (235);

12/4 Пятница

К: Vocab quiz – Adj (235); Чтения (224-25); Comparatives w/ по- (226); Metrics (227); Class (229).

Д: 4Б (173); 4В (173-174, а & б only for each number); 4Г (175); 4Д (175-176); Vocab quiz – Verbs (235-236); COPY 176.

12/7 Понедельник

К: Vocab quiz – Verbs (235-236); Years (230-31); Диалоги (234); 4Е (176); 4Ж (176); 4З (177); 4К (178); 4Н (WB 179-180).

Д: Review for Test Lesson 11 and Final; Vocab quiz – Adv/Other (236).

12/8 Вторник

К: Vocab quiz – Adv/Other (236); Review for Test Lesson 11; Live XIB. Review for Final.

Д: Test Lesson 11 (189-239); Dialogue; Сочинение (Final).

Работа в лаборатории 3ВВ (171); 3ГГ (171); 3ДД (172); 4ВВ (182); 4ЕЕ (183) due 12/9.

12/9 Среда

К: **КОНТРОЛЬНАЯ 11/DIALOGUE.**

Д: Final Exam.

Финальный Экзамен – (12/14-12/18) – ТВА

ALL late homework must be turned in with an excuse note from below. Please include the date it was assigned, the date you are turning it in, circle whether it is excused/unexcused, and give me a reason why it is late. One excuse note per single assignment – no combined assignments, please. Affix excuse with a staple.

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

Late Homework
Date Assigned: _____
Date Returned: _____
Excused Unexcused
Reason: _____

